

BERNINA Firmware Release
B 720 / 770 QE / 790 – V 35.17.22
B 740 – V 35.17.20

Steckborn, 20. Mai 2015

Informationen zum Software Update

Die Firmware für die BERNINA B 720 / 740 / 770 QE / 790 wurde aktualisiert und optimiert. Im Folgenden wird allerdings nicht auf jede Verbesserung der neuen Firmware eingegangen. Es wird lediglich auf die Verbesserungen hingewiesen, die dem Nutzer direkte Vorteile bringen.

Hinweis:

BERNINA empfiehlt allen Kunden der entsprechenden Produktklasse immer die neueste Software (Firmware Release) zu verwenden, da wir diese ständig verbessern bzgl. Kundenwünschen und -meldungen, neuen Features, allgemeinen Optimierungen sowie Behebung von Fehlern, um ein bestmögliches Näh- und Stickerlebnis mit den BERNINA Produkt zu garantieren.

1. Funktionale Verbesserungen

- **Sticken – Aussticken von Mustern von Drittanbietern (B 720 / 770 QE / 790)**

Beim Austicken einzelner Stickmuster von Drittanbietern kam es vor, dass die Maschine das Musterende ignorierte und wieder von Beginn weg weitergestickt hatte. Dieses Fehlverhalten wurde behoben.

Hinweis:

BERNINA empfiehlt grundsätzlich, Stickmuster jeglichen Dateiformats, über das kostenlose Programm „ART-Link“ auf die Maschine oder auf einen USB-Stick zu laden. Mit ART-Link wird sichergestellt, dass Muster korrekt gelesen und ausgestickt werden.

ART- Link kann auf der BERNINA Homepage www.bernina.com kostenlos heruntergeladen werden.

- **Nähen – Anwendung von Obertransportfuss #50 mit Schmalkantsohle (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**

Die Verwendung von Obertransportfuss #50 mit Schmalkantsohle beim Nähen von Geradstich in verschiedenen Nadelpositionen ist jetzt problemlos möglich.

- **Sticken – Laden von Stickmustern via USB Stick (B 720 / 770 QE / 790)**

Beim Laden von Stickmustern von einem USB Stick auf die Maschine konnte es zu Verzögerungen kommen, wenn die Muster im EXP-Format ohne dazugehörige BMP und INF Dateien abgespeichert waren. Diese Funktion wurde verbessert und optimiert.

- **Nähberater (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**

Der Inhalt des Nähberaters wurde allgemein angepasst und erweitert.

- **Einstellungen – Sprachenunterstützung (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**

Folgende Sprachen sind nun ebenfalls implementiert:

- Dänisch
- Norwegisch
- Schwedisch
- Russisch

2. Verbesserung Näh- und Stickqualität

- **Sticken – Reduzierung von Schwingungen von grossen Rahmen (B 720 / 770 QE / 790)**
Aufgrund der Rahmenbewegung bei höheren Stickgeschwindigkeiten in bestimmten Stickbereichen, kann es zu Schwingungen beim Mega-, Maxi- und Jumbo-Stickrahmen kommen. Durch verbesserte und optimierte Steuerung des Stickmodules, wird das Schwingen des Rahmens unterdrückt bzw. minimiert.
- **Sticken – Verbesserung beim An- und Vernähen (B 720 / 770 QE / 790)**
Während dem Annähen und Vernähen im Stickmodus ist es vereinzelt zu Abstürzen. Dieser Fehler wurde behoben und das An- und Vernähen wird normal durchgeführt.
- **Nähen – Fadenspannungsanpassungen (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**
Für ein perfektes Nähergebnis sind einige Fadenspannungswerte der adaptiven BERNINA Fadenspannungskontrolle optimiert und angepasst worden.

3. Technische Verbesserungen

- **Schrittmotorgeräusche (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**
Um Geräusche des Schrittmotors so gering wie möglich zu halten, wurde die Konfiguration des Schrittmotors angepasst. Ein möglicherweise auftretendes Pfeifen des Motors wird damit behoben. Das Nähverhalten der Maschine ist durch diese Anpassung nicht beeinflusst.
- **Quilt Motion (B 720 / 740 / 770 QE / 790)**
Verbesserung und Optimierung bei der Verbindungsherstellung zwischen Nähmaschine und Automationssoftware und -hardware.

BERNINA International AG ist bestrebt, ihre Produkte laufend zu verbessern und zu optimieren und stützt sich dabei auch auf das Kundenfeedback und die technischen Entwicklungen.

Freundliche Grüsse

BERNINA International AG
Steckborn, Schweiz